

UCIS 3500

Téléphone avec

afficheur et afficheur

de l'appel en attente,

haut-parleur mains

libres avec disposition

Uniden®

GUIDE D'INSTALLATION

OWNER'S MANUAL

UCIS 3500

**Call ID on Call Waiting
Speakerphone
With Disposition**

Uniden®

Table des matières

Introduction 3

Bienvenue 3

Caractéristiques 3

Mesures de sécurité importantes 4

Vérifier le contenu de l'emballage 5

Régler de votre téléphone 7

Utiliser votre téléphone 9

Composition à tonalité/impulsions "Pulse&Tone" 9

Recevoir des appels 9

Placer un appel 9

Touche du haut-parleur mains libres 9

Compteur de la durée d'un appel 10

Touche de tonalité 10

Composition abrégée 10

Programmer un numéro en mémoire 11

Composer un numéro en mémoire 11

Touche du niveau de volume 11

Touche de recomposition 11

Touche de pause 12

Touche de mise en attente 12

Touche du crochet commutateur "Flash" 12

Afficheur de l'appel en attente 12

Utiliser l'afficheur 13

Voyant des messages 13

Messages en attente 13

Recevoir des appels 14

Visionner les messages du répertoire de l'afficheur 15

Effacer des appels 16

Composer un numéro du répertoire de l'afficheur 16

Touche des options de composition 17

Message d'erreur 19

Aucune donnée envoyée 19

Appels privés 19

Appels inconnus 20

Afficheur de luxe 20

Entretien 20

Questions et guide de dépannage 21

Règlements de la FCC (Conseil supérieur de l'audiovisuel) 24

TABBLE DES MATIÈRES

TABBLE OF CONTENTS

Table of Contents

Introduction

Welcome 3

Features 3

Important Safety Instructions 4

Checking the Package Contents 5

Set Up 7

Using Your Phone 9

Pulse And Tone Dialing 9

Receiving A Phone Calls 9

Placing A Phone Call 9

Speakerphone Button 9

Duration Counter 10

Tone Button 10

Automatic Memory 10

To Store A Phone Number In Memory 11

To Dial A Phone Number In Memory 11

Volume Button 11

Redial Button 11

Pause Button 12

Hold Button 12

Flash Button 12

Call Waiting Display 12

Using Your Caller Id Function 13

Message Light 13

Message Waiting 13

Receiving Calls 14

Reviewing Calls 15

Deleting Calls 16

Callback 16

Dial Options Button 17

Message Error 19

No Data Sent 19

Private Calls 19

Unknown Calls 20

Call Waiting Deluxe 20

General Product Care 20

Questions And Troubleshooting 21

Fcc Regulations 24

Introduction

Congratulations on your purchase of the Uniden UCIS 3500 corded telephone. This phone is designed for reliability, long life, and outstanding performance.

Note: Some illustrations in this manual may differ from the actual unit for explanation purposes.

Features

- Caller ID and Call Waiting Caller ID
- Stores 80 Calling Names, Calling Numbers, Call Dates, and Call Times in Call Memory
- Ten One-Touch Auto Dial Memory Buttons and ten key pad memory locations.
- Incoming Call Numbers Stored in Call Memory Can Be Easily Saved to Auto Dial Memory Buttons
- One Area Code Preset To Recognize Local Versus Long Distance Incoming Calls
- Store Button Can Be Used To Store Numbers Into Memory
- Auto “dial” Button Can Be Used To Easily Dial Numbers Stored in Call Memory Without Having to Dial Manually
- Last Number “redial” Button
- The Number Being Dialed is Displayed on the LCD Screen
- New Call and Message/In use LED Indicators Indicate That New Calls and/or Messages Have Come In
- Ability to Put Calls On Hold Using the “HOLD” Button
- Ability to Switch Between Call Waiting Calls Using the “FLASH” Button
- “speaker” LED Indicator Indicates That The Call Is Used as speaker phone
- Three Levels For Ringer Volume (HI/LO/OFF)
- One Screen Readout With a 3-line LCD Display That Shows Calling Name, Calling Number, and Calling Date and Time
- LCD Viewing Area: 2.5 x 1.1 (inches); 64 x 28.5 (mm)
- Name Display: 15 Characters, Dot Matrix
- Number Display: 15 Digits, 7 Segments
- Calling Time Display: 8 Digits, 7 Segments
- Calling Record Sequence Number: 2 Digits, 7 Segments
- Power Supplies: AC/DC Adapter (Included)

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le téléphone à cordon UCI 3500 d'Uniden. Ce téléphone a été conçu et fabriqué selon les normes les plus strictes de l'industrie afin de vous procurer fiabilité et durabilité, ainsi qu'une performance exceptionnelle.

Remarque : À des fins explicatives, certaines illustrations que contient ce guide peuvent différer de votre modèle.

Caractéristiques

- Afficheur de l'appel entrant et afficheur de l'appel en attente
- Mémoire de l'afficheur de 99 noms, numéros, date et l'heure de l'appel
- Dix touches de composition prioritaire à une touche et dix touches d'adresse mémoire
- Numéros de l'afficheur entrés dans la mémoire sont facilement accessibles par les touches de composition automatique
- Un indicatif régional préétabli pour différencier un appel local d'un appel interurbain
- Touche de store pouvant servir à programmer des numéros dans la mémoire
- Touche de composition “DIAL” peut être utilisée pour accéder facilement aux numéros du répertoire de l'afficheur sans avoir à les composer manuellement
- Touche de recomposition du dernier numéro “REDIAL”
- Le numéro composé apparaît à l'affichage ACL
- Le voyant à DEL “New Call/Visual Message Waiting” vous indique que de nouveaux appels et/ou messages sont disponibles
- Possibilité de mettre des appels en attente à l'aide de la touche “HOLD”
- Possibilité de vous permettre vers l'appel en attente à l'aide de la touche “FLASH”
- Le voyant à DEL “HOLD” vous indique que la ligne est occupée ou qu'un appel est mis en attente.
- Trois niveaux de sonnerie (ELEVÉ/FAIBLE/HORS FONCTION)
- Écran d'affichage ACL unique à 3 lignes qui vous permet de voir le nom, le numéro de l'appelant ainsi que l'heure et la date.
- Espace de visionnement de l'affichage ACL : 2,5 x 1,1 po.; 64 x 28,5 (mm)
- Affichage du nom : 15 caractères, matrice de points
- Affichage de la durée de l'appel : 8 caractères, 7 segments
- Alimentation : Adaptateur secteur CA/CC (inclus)

Vous devez suivre certaines mesures de précaution lorsque vous utilisez ce dispositif téléphonique; vous réduirez ainsi les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure corporelle. Voici un aperçu de ces mesures :

Mesures de sécurité importantes

1. Lire et comprendre toutes les instructions que contient ce guide d'utilisation.
2. Suivre toutes les mises en garde et avertissements inscrits sur l'appareil et dans le guide d'utilisation.
3. Débrancher cet appareil des prises téléphoniques avant de procéder au nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ni en aérosol. Utiliser un chiffon doux légèrement humecté d'eau pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser cet appareil près des sources d'humidité ni lorsque vous êtes mouillé(e). Par exemple, ne pas l'utiliser dans un sous-sol humide ni près d'une piscine, baignoire, douche, évier de cuisine ou cuve de lessive.
5. Veiller à stabiliser cet appareil sur les surfaces d'installation. Des dommages permanents pourraient être causés à l'appareil si celui-ci tombe, ce qui annulerait automatiquement sa garantie.
6. Acheminer les cordons d'alimentation et modulaire de façon à ce que les passants ne les écrasent pas ni ne débouchent dessus. Ne pas déposer, sur les cordons, des objets qui pourraient les écorcher ou les endommager. Ne pas placer l'appareil là où les personnes risqueraient de piétiner les cordons.
8. N'utiliser l'appareil qu'avec une source d'alimentation polarisée de classe 2 de 9 V CC, 200 mA dotée d'un adaptateur secteur CA/CC.
9. Ne jamais insérer d'objets à travers les fentes d'ouverture du boîtier de cet appareil. Ceux-ci pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui risquerait de déclencher un incendie ou causer une électrocution, ce qui annulerait automatiquement la garantie.
10. Si cet appareil ne fonctionne pas normalement, se référer à la section "En cas de problèmes" de ce guide d'utilisation. Si le problème ne peut pas être résolu, ou si l'appareil est endommagé, se référer à la section "Garantie limitée du téléphone UNIDEN" de ce guide d'utilisation. Le démontage et le remontage incorrects de l'appareil peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres risques, ce qui annulerait automatiquement la garantie.
11. Si l'appareil entre en contact avec des liquides, débrancher immédiatement le cordon de ligne et l'adaptateur secteur CA. Ne pas rebrancher l'appareil avant qu'il n'ait séché complètement. Les dommages causés par les liquides annulent automatiquement la garantie.
12. Pendant les orages électriques, éviter d'utiliser le téléphone. Il peut y avoir des risques d'électrocution.
13. Ne pas utiliser le téléphone à proximité des fuites de gaz. Si vous percevez une fuite de gaz, la rapporter immédiatement en utilisant un téléphone éloigné de la source du problème.
14. Ne pas toucher aux bornes de l'adaptateur secteur CA. Il peut y avoir présence de basse tension pouvant causer des brûlures ou des chocs électriques.

Important Safety Instructions

When using telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

1. Read and understand all instructions in the owner's manual.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Unplug this product from telephone jacks before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
4. Do not use this product near water, or when you are wet. For example, do not use it in a wet basement or near a swimming pool, bathtub, shower, kitchen sink, wash bowl or laundry tub.
5. Install this product securely on a stable surface. Serious damage may result if the product falls and it will void your warranty.
6. Install this product in a location where no one can step on or trip over the cords.
7. Do not place objects on the cord that may cause damage or abrasion. Do not locate this product where persons walking on it will abuse the cord.
8. Use only with Class 2 power source, plug polarity, 9V DC, 200 ma, AC/DC adapter.
9. Never insert any objects into this product through case openings. They may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock and will void the warranty.
10. If this product does not operate normally, see the "Maintenance" section in this owner's manual. If you cannot resolve the problem, or if the product is damaged, refer to the "UNIDEN Limited Warranty" section of this owner's manual. Opening the product or reassembling it incorrectly may expose you to dangerous voltages or other risks, and will void the warranty.
11. If the product comes in contact with any liquids, unplug the line cord and AC adapter immediately. Do not plug the product back in until it has been dried thoroughly. Liquid damage will void the warranty.
12. During thunderstorms, avoid using telephones. There may be a slight chance of electric shock from lightning.
13. Do not use a telephone in the vicinity of a gas leak. If you suspect a gas leak, report it immediately, and use a telephone away from the area where gas is leaking.
14. Do not touch AC adapter terminals. There may be low voltages present that could cause burns or electric shock.

Checking the Package Contents

Make sure you have received the following items in the package.

- Telephone
- AC/DC Adapter
- Wall Mount Bracket
- Handset Cord
- Seven Foot Line Cord
- Handset

Make sure you have a modular wall jack near the place you have chosen to install the unit. If you have an older phone jack, you'll need to buy a modular jack adapter. If the wall jack is more than 7 feet away, you will need a longer line cord or if the AC outlet is more than 5 feet away you will need an AC adapter with the same voltages that has a longer cord.

NOTE: If any of these items are missing or damaged, contact the Uniden/AVS parts department at (514) 683-1779 x 2264. Hours are from 8:45 a.m. to 5:00 p.m. EST, Monday through Friday.

Vérifier le contenu de l'emballage

Assurez-vous que les items suivants se trouvent dans l'emballage :

- Téléphone
- Adaptateur secteur CA/CC
- Support pour montage mural
- Cordon spirale du combine
- Fil téléphonique de sept pieds
- Combine

Assurez-vous d'avoir une prise modulaire près de l'endroit où vous avez décidé d'insérer l'appareil. Si votre prise téléphonique est désuète, vous devrez vous procurer un adaptateur de prise modulaire. Si la prise modulaire se trouve à plus de 7 pieds, vous aurez besoin d'un plus long fil téléphonique ou si la prise CA se trouve à plus de 5 pieds, vous devrez vous procurer un adaptateur de même voltage qui possède un plus long fil.

Remarques : Si l'un de ces items ne se trouve pas dans l'emballage ou s'il est endommagé, veuillez communiquer avec le département des pièces d'Uniden/AVS Technologies, au (514) 683-1779 x 2264, de 8 h 45 à 17 h 00, heure de l'est, du lundi au vendredi.

Si vous ne désirez pas installer le téléphone au mur, la plaque d'installation murale peut être retournée et fixée près du haut du socle, au-dessus du compartiment de l'écran ACL lorsque le téléphone est installé sur une table ou un bureau.



- Montage mural**
1. Retirez le combiné du socle et glissez la languette de plastique (située sous le crochet commutateur) vers le haut pour le retirer.
 2. Retournez le crochet commutateur et remettez-le en place de façon à ce que le crochet ressorte vers l'extérieur pour vous permettre de raccrocher le combiné lorsque le socle est installé au mur.
 3. Retournez le téléphone pour voir le dessous de l'appareil. Fixez la plaque murale amovible dans les encoches d'installation murale sous le téléphone. Deux ouvertures rondes devraient maintenant se trouver à l'arrière du téléphone pour vous permettre de fixer le téléphone au mur.
 4. Lorsque la plaque est en place à l'arrière du téléphone, fixez le téléphone au mur.

- L'installation initiale de votre nouveau téléphone**
1. Raccordez le cordon de l'adaptateur secteur CA dans la prise d'entrée de la fiche de l'adaptateur CC, située à l'arrière du socle. N'utilisez l'appareil qu'avec une source d'alimentation polarisée de classe 2 de 9 V CC, 300 mA dotée d'un adaptateur secteur CA/CC.
 2. Branchez le fil téléphonique.
 - A. Branchez le fil téléphonique sans répondre téléphonique. Utilisez le fil téléphonique inclus pour relier la prise "PHONE" de votre nouveau téléphone avec l'afficheur à la prise modulaire.
 - B. Branchez le fil téléphonique inclus et branchez-le à la prise LINE de votre téléphone modulaire. Utilisez le nouveau fil téléphonique inclus pour le brancher à la prise de votre téléphone avec l'afficheur, puis à la prise PHONE de votre téléphone numérique.
 - Réglez votre répondeur numérique pour que celui-ci réponde après 2 sonneries ou plus.
 3. Veuillez vous référer à la section "Réglez de votre téléphone" pour plus de détails.
 4. Déposez l'appareil sur une table ou installez-le au mur. Veuillez utiliser la plaque de montage mural ainsi que le fil téléphonique court inclus pour installer le téléphone au mur.

Installation

INSTALLATION

Installation

First Time Installation

1. Connect the adapter. Plug the large part of the adapter into the wall outlet and the adapter tip to the jack at the rear side of unit. (Use only 9V DC, 200mA, center positive Class 2 adapter.)
2. Connect the telephone line cord.
 - A. To connect without an answering machine.
 - Take the new line cord to connect the PHONE jack of your new caller ID phone to the modular wall jack.
 - B. To connect with an existing answering machine.
 - Use the existing line cord supplied to connect the LINE jack of your answering machine to the wall modular line jack
 - Take the new line cord supplied to connect the telephone's jack of your new caller ID phone to the PHONE jack of your answering machine.
 - Set your answering machine to answer the phone after 2 or more rings.
3. Follow the procedure "Setting Up Your Unit" to set up your unit.
4. Place the unit on a flat table or mount it onto a wall. If you desire to place it onto a wall, please use the wall mount bracket and short line cord supplied to accomplish the wall mounting.

Wall Mounting

1. Remove the **Handset** from the **Handset Cradle** and slide the plastic **Handset Tab** (located just below the **Hook Switch**) up and out of its slot.
2. Turn the **Handset Tab** around and reinsert the tab back into its slot so that the plastic tab extends outward acting as a hook to hold the **Handset** when mounted on the wall.
3. Turn the phone over so that you are looking at the bottom of the phone. Attach the removable **Wall Mount Bracket** into the **Wall Mount Slots** at the bottom of the phone. The back of the phone should then have two round plastic holes which can be used to hang your phone on the wall.
4. Once attached to the phone, use the **Wall Mount Bracket** to hang this unit on the wall plate in the wall.



If you do not wish to mount your phone on the wall, the **Wall Mount Bracket** can be reversed and installed closer to the top of the unit's base above the battery compartment during installation in order to raise the angle of the phone's LCD when sitting on a table or desk.

Data Port

This is a connection which is in parallel with the telephone line. It allows the connection of Device such as a modem, caller ID or an answering machine. The data port is across line .

SETTING UP YOUR UNIT

Factory Presets

The following table shows you the factory settings for your unit:

Display	Setting
Language	English
LCD Contrast	1
Area Code	no setting
LDS Code	1

After the adapter is connected, the display will show as indicated below for setting.

1. “*SET LANGUAGE*” appears on the display. Press the **REVIEW UP ▲** button to select the language, E – English, F – French, S – Spanish, and then press the **DIAL** button to confirm the selection.



2. When “**LCD CONTRAST**” appears, press **REVIEW UP ▲** button to set the contrast darker, and then you can press **REVIEW DOWN ▼** button to set the contrast back to the preset.

LCD CONTRAST

3. Press “**DIAL**” button to confirm selection.

4. When “*SET AREA CODE*” appears, use **REVIEW UP ▲** button and **REVIEW DOWN ▼** button to set your local area code.



REVIEW UP ▲ button -to change the digit from -, 0, 1, 2, ~9

REVIEW DOWN ▼ button - to move to the next digit. When you are finished setting the local area code, press **Dial**.

4. Lorsque la plaque est en place à l'arrière du téléphone, fixez le téléphone au mur.

Si vous ne désirez pas installer le téléphone au mur, la plaque d'installation murale peut être retournée et fixée près du haut du socle, au-dessus du compartiment des piles de façon à changer l'angle de l'écran ACL lorsque le téléphone est installé sur une table ou un bureau.

Port de données

Cette connexion est parallèle à la ligne téléphonique. Elle permet l'installation d'un dispositif tel un modem, un afficheur ou un répondeur téléphonique.

RÉGLER VOTRE TÉLÉPHONE Réglages à l'usine

Le diagramme suivant vous indique les réglages de votre téléphone qui ont été programmés à l'usine :

Affichage	Réglage
Langage	Anglais
Contraste de l'affichage ACL	1
Indicatif régional	Aucun réglage
Préfixe d'intervain	1

Lorsque l'adaptateur sera branché, les réglages suivants apparaîtront pour vous permettre de les régler :

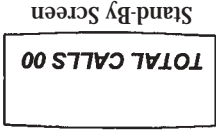
1. L'inscription “*SET LANGUAGE*” (régler le langage) apparaît à l'affichage. Appuyez sur la touche “**REVIEW UP ▲**” pour sélectionner le langage, “E” pour anglais, “F” pour français et “S” pour espagnol, ensuite, appuyez sur la touche “**DIAL**” pour confirmer la sélection.

2. Lorsque l'inscription “**LCD CONTRAST**” (contraste de l'écran LCD CONTRAST) apparaît, appuyez sur la touche “**REVIEW UP ▲**” pour revenir au contraste d'origine.

3. Appuyez sur la touche de composition “**DIAL**” afin de confirmer la sélection.

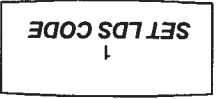
Lorsque vous avez effectué les réglages initiaux, utilisez la touche "OPTIONS" pour réviser ou programmer à nouveau le langage, l'indicatif régional ou le préfixe d'interrubain.

ceux-ci seront mis à jour à chaque fois qu'un appel est reçu et que le numéro apparaît à l'écran.



6. L'heure et la date sont automatiquement réglés lorsque vous recevez votre premier appel et apparaîtront à l'écran. L'appareil maintiendra l'heure et la date et

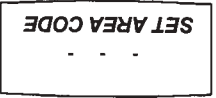
changer le préfixe de 0, 1, 2 ou 9. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche "DIAL". L'écran suivant apparaîtra vous indiquant que vous êtes en mode d'attente et que l'appareil est prêt à recevoir des appels. Vous devez régler le préfixe à "1" si vous habitez les Etats-Unis ou le Canada.



5. Lorsque l'inscription "SET LDS CODE" apparaît, appuyez sur la touche "REVIEW UP" "▲" pour

La touche "REVIEW DOWN" "▼" est utilisée pour vous déplacer vers le prochain chiffre. Lorsque vous avez réglé votre indicatif régional, appuyez sur la touche "DIAL". La touche "REVIEW UP" "▲" est utilisée pour régler les chiffres de 0, 1, 2 à 9.

DOWN "▼" pour régler l'indicatif régional.



4. Lorsque l'inscription "SET AREA CODE" apparaît, utilisez la touche "REVIEW UP" "▲" et "REVIEW DOWN" "▼" pour régler l'indicatif régional)

5. When "SET LDS CODE" appears, press **REVIEW UP ▲** button to change the long distance code from -, 0, 1, 2, ~9. When you are finished, Press **DIAL**. The display will indicate as shown (Stand-By Screen) and be ready to receive incoming calls. You have to set the LDS code as "1" when you are in the USA or Canada.



6. The time and date are automatically set when a caller ID (CID) number is received. The unit will keep the current time accurately, and is updated each time a CID number is received.



Stand-By Screen

After you have set up the unit completely for the first time, use the **OPTIONS** button to review or reprogram the Language, Area Code or LDS Code.

Using Your Telephone

Pulse And Tone Dialing

1. If your home is equipped with a touch tone dialing system, set the **TONE** switch to the Tone position.
2. If your home is equipped with a rotary (pulse) dialing system, set the **PULSE** switch to the Pulse position.
3. If you are unsure which system you have, set the switch to the **TONE** position. Lift the handset. When you get a dial tone, dial a telephone number. If the dial tone continues, move the switch to **PULSE**, and then dial the telephone number again.



In order for the Caller ID callback feature to work (see using the Caller ID Function), you must set the **PULSE/TONE** switch to the Tone position.

Receiving A Phone Call

1. Be sure the **RINGER** switch is set to the **HI** or **LOW** position.
2. When the phone rings and the caller's information shows on the display window (refer to Using the Caller ID Function), Lift the handset or press the **SPEAKERPHONE** button and begin your conversation.
3. Set the Ringer switch to the **OFF** position when you do not want to be interrupted by the phone ringing.

Placing A Phone Call

1. Lift the handset or press the **SPEAKERPHONE** button and wait for a dial tone.
2. Dial the telephone number you wish to call. The number will appear on the display window.

Speakerphone Button

1. Receiving Incoming Calls
 - A When the phone rings and the caller's information shows on the display window (refer to *Using the Caller ID Function*), press and release the Speakerphone button and talk normally into the built-in microphone from a distance of 5-6 inches.

Utiliser comme téléphone

- ### Composition à impulsions et à tonalité
1. Si votre mode de composition est à tonalité, réglez le commutateur à la position "**TONE**".
 2. Si votre mode de composition est à impulsions, réglez le commutateur à la position "**PULSE**".
 3. Si vous n'êtes pas certain(e) de la façon dont vous devez régler votre téléphone, faites un test en plaçant le commutateur "**TONE/PULSE**" à la position "**TONE**". Composez un numéro de téléphone: si l'appel est achevé, laissez le commutateur à cette position, sinon, réglez-le à "**PULSE**".



Afin que la composition à partir du répertoire de l'afficheur fonctionne, il est impératif que le commutateur du mode de composition "**TONE/PULSE**" soit réglé à la position "**TONE**".

Recevoir un appel

1. Assurez-vous que le commutateur "**RINGER**" est réglé à la position "**HI**" ou "**LOW**".
2. Lorsque le téléphone sonne et que les données de l'appelant apparaissent à l'affichage (réferez-vous à la section "Utiliser l'afficheur" pour plus de détails). Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche "**SPEAKERPHONE**" pour débuter la conversation.
3. Réglez le commutateur de la sonnerie à la position "**OFF**" lorsque vous ne désirez pas être interrompu par la sonnerie du téléphone.

Placer un appel

1. Soulevez le combiné et appuyez sur la touche "**SPEAKERPHONE**" et attendez la tonalité.
2. Composez le numéro de téléphone désiré. Le numéro apparaîtra à l'affichage.

Touche "SPEAKERPHONE" (haut-parleur mains libres)

1. Recevoir des appels
 - A. Lorsque le téléphone sonne et que les données de l'appelant apparaissent à l'affichage (réferez-vous à la section "Utiliser l'afficheur" pour plus de détails). Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche "**SPEAKERPHONE**" et relâchez-la, puis débutez la conversation en parlant normalement dans le microphone intégré et ce, à une distance de 5 à 6 pouces du microphone.

Composition abrégée
Ce téléphone peut contenir jusqu'à 20 numéros de téléphone (10 adresses mémoire et 10 touches de composition prioritaires). Chaque adresse mémoire peut comporter un numéro de 16 chiffres. Les numéros peuvent être programmés en mode de composition à impulsions ou à tonalité.

Utilisez la touche de tonalité
Si votre mode de composition à impulsions est réglé à la position "Pulse", il vous est possible de changer le mode de composition du clavier à la composition à tonalité "Tone" et ce, pendant un appel, pour vous permettre d'utiliser les services qui nécessitent la composition à tonalité.

Compteur de la durée d'un appel
Cet appareil possède un compteur d'appel intégré qui se met en marche six secondes après le début d'un appel. Le compteur se mettra hors fonction dans les six secondes suivant la fin d'un appel.

REMARQUE
Pour permettre de la communication à l'aide du combiné à celle du haut-parleur, appuyez sur la touche "SPEAKERPHONE" et raccrochez le combiné.

REMARQUE
Vous pouvez permettre de la communication par haut-parleur ou par le combiné en soulevant simplement celui-ci du socle.

2. Pour faire un appel

A. Appuyez sur la touche "SPEAKERPHONE" et relâchez-la.

B. Lorsque vous entendrez la tonalité, composez le numéro ou appuyez sur une touche de composition abrégée, tel que vous le feriez sur n'importe quel téléphone. Le numéro apparaît à l'écran.

C. Lorsque vous répondez, réglez le niveau de volume de l'écouteur en ajustant le commutateur "VOLUME CONTROL" situé sur le côté droit du téléphone.

D. Lorsque votre conversation est terminée, appuyez sur la touche "SPEAKERPHONE" pour couper la communication.

REMARQUE
Vous pouvez permettre de la communication par haut-parleur ou par le combiné en soulevant simplement celui-ci du socle.

- B You can adjust the volume of the caller's voice by sliding the **VOLUME CONTROL** on the right side of the phone.
- C After the conversation has finished, press the **SPEAKERPHONE** button to hang up.

2. To Make A Call

- A Press and release the **SPEAKERPHONE** button.
- B When you hear a dial tone, dial the number or press the auto memory button just as you would on any other push-button telephone. The number appears on the display window.
- C When your party answers, adjust the sound level of his or her voice by sliding the **VOLUME CONTROL** located on the right side of the phone.
- D After the conversation has finished, press **SPEAKERPHONE** to hang up.



If you wish to switch from speakerphone to handset, simply lift the handset.



If you wish to switch from handset to speakerphone, press and release **Speakerphone** and then hang up the handset.

Duration Counter

A built-in counter will start counting from your reference 6 seconds after you lift the handset or 6 seconds after you dial a telephone number.

Tone Button

If the **PULSE/TONE** switch is set to the **PULSE** position, and you want to make a tone dialing call after pulse dialing, press the **TONE** button once, then dial the number. The number dialed out will be changed to tone dialing automatically without setting the **PULSE/TONE** switch to **TONE** position.

Automatic Memory

This telephone can store up to 20 telephone numbers (10 auto memory buttons and 10 keypad memory locations). Each of the memory number locations can store up to a maximum of 16 digits. Numbers can be stored in either pulse or tone mode.

To Store A Phone Number In Memory:

1. Press the **STORE** button, "*MEMORY STORING*" appears on the display window.
2. Dial the number you want to store in memory.
3. Press **STORE** again.
4. Press the desire memory location.
 - To store in an auto memory button (located on right-hand side of base) – Press 1,2,3 or 10).
 - To store in a keypad memory location – Press one of the keypad buttons (1,2,3.or 0).
5. Use pull out memory index to write in name and location where it is stored.

To Dial A Phone Number In Memory:

1. Lift the handset and wait for a dial tone.
2. Press any memory location.
 - To dial an auto memory button (located on right-hand side of base) – Press the desired auto memory button (1,2,3.... or 10).
 - To dial a keypad memory location – press the **MEMORY** button first, and then the desired keypad button (1,2,3.... or 0).
3. The number will be displayed and dialed automatically.

Volume Button

A built-in amplifier feature allows you to increase the listening volume in the receiver of the handset when speaking with your party. When needed, press the **VOLUME** button. The volume will go back to normal after you hang up the handset.

Redial Button

1. If the number you dialed is busy, or you want to call the last number dialed again, press and release the hook switch for a new dial tone.
2. Press **REDIAL**. The number will appear on the display window.
3. The last number called will automatically be redialed.

Programmer les numéros à composition abrégée

1. Pour entrer dans le mode de programmation de la mémoire, appuyez sur la touche "**STORE**" et l'indication "*MEMORY STORING*" apparaît à l'affichage.
2. À l'aide du clavier numérique, entrez le numéro de téléphone que vous désirez programmer.
3. Appuyez de nouveau sur la touche "**STORE**".
4. Appuyez sur l'adresse mémoire où vous désirez programmer le numéro.
- Pour la composition à une touche, appuyez sur la touche appropriée (située sur le côté droit du socle) - Appuyez sur la touche de composition désirée (1, 2, 3 ou 10).
- Pour composer un numéro à touche prioritaire - appuyez sur la touche "**MEMORY**", puis sur la touche du clavier numérique (1, 2, 3 ou 0).
5. Retirez la carte située sous le téléphone pour y inscrire les adresses mémoire programmées.

Composer les numéros à composition abrégée

1. Soulevez le combiné et attendez le signal de tonalité.
 2. Appuyez sur l'une des touches de composition abrégée.
 - Pour la composition à une touche, appuyez sur la touche appropriée (située sur le côté droit du socle) - Appuyez sur la touche de composition désirée (1, 2, 3 ou 10).
 - Pour composer un numéro à touche prioritaire - appuyez sur la touche "**MEMORY**", puis sur la touche du clavier numérique (1, 2, 3 ou 0).
 3. Le numéro sera affiché et composé automatiquement.
- La touche du volume sert à régler le niveau de volume pendant un appel. Lorsque nécessaire, appuyez sur la touche "**VOLUME**". Le niveau de volume revient automatiquement au niveau réglé par défaut dès que l'appel est terminé et que vous raccrochez le combiné.

Touche de recomposition

1. Si le numéro que vous avez composé est occupé ou si vous désirez recomposer le dernier numéro composé, appuyez sur le crochet commutateur de façon à entendre de nouveau la tonalité.
2. Appuyez sur la touche "**REDIAL**". Le numéro apparaîtra à l'affichage.
3. Le dernier numéro composé sera automatiquement recomposé.

Touche de pause
La touche de **PAUSE** vous permet d'insérer une pause de 3,6 secondes dans la séquence de composition. La pause est une fonction pratique lorsque qu'un appel est effectué par l'entremise d'un autocommutateur privé (standardiste PBX), alors que vous devez composer le "9" pour obtenir une ligne extérieure.

Touche de mise en garde "HOLD"
1. Pour mettre un appel en attente, appuyez sur la touche "HOLD", puis raccrochez le combiné. Le voyant "HOLD" s'allumera et demeurera allumé jusqu'à ce que vous repreniez la conversation.
2. Pour reprendre la conversation, décrochez simplement le combiné ou n'importe quel téléphone raccordé à la même ligne et appuyez sur la touche "SPEAKERPHONE". Le voyant "HOLD" s'éteindra et votre appel se poursuivra.

Touche du crochet commutateur "FLASH"
Ce téléphone émet un signal de rupture pour les autocommutateur privé (standardiste PBX) pour le service de l'appel en attente offert par votre compagnie de téléphone locale. Si vous êtes abonnés au service de l'afficheur, vous pouvez le faire fonctionner de la manière suivante :
1. Lorsque vous êtes en conversation et qu'un autre appel essaie d'entrer, une tonalité se fait entendre.
2. Appuyez une fois sur la touche "FLASH" et relâchez-la. La première appelant est mis en attente pour répondre au deuxième.
3. Appuyez de nouveau sur la touche "FLASH" et relâchez-la. Vous serez de nouveau en ligne avec le premier appelant et le deuxième appel sera mis en attente.

Si vous êtes également abonnés à l'afficheur de l'appel en attente, référez-vous ci-dessous pour plus de détails.



Afficheur de l'appel en attente

Si, dans le passé vous étiez abonnés au service de l'afficheur, une tonalité d'alerte se faisait entendre lorsque un appel vous parvenait et que vous étiez déjà au téléphone. Maintenant, notre afficheur de l'appel en attente ne vous indique pas seulement qu'il y a un appel en attente mais vous laissez également savoir qui vous appelle. Les données de l'appel en attente seront indiquées à l'afficheur.

Pause Button

The **PAUSE** button allows you to insert a 3.6 second pause in the dialing sequence. This is particularly useful if you are connected to a PABX system where you must dial an access code (usually the number 9) to obtain an outside line.

1. Press the **PAUSE** button once and release at any point in the dialing sequence where a pause is desired.
2. The **PAUSE** button can be pressed more than once to create a longer pause.

Hold Button

1. To place a call on hold, press the **HOLD** button and hang up the handset. The **HOLD** Indicator will light up and remain lit until you resume your conversation.
2. To resume your conversation, lift the handset or that of any extension phone on the same line or press and release **SPEAKERPHONE**. The **HOLD** indicator will go out and your call can continue.

Flash Button

This telephone provides a break signal for a PABX service of Call Waiting from your local telephone company. If you have Call Waiting service, you can operate the Call Waiting function per the following instructions.

1. While having a conversation, another party calls and you hear a tone.
2. Press the **FLASH** button once and release. The first conversation is placed on hold and the second call can be answered.
3. Press **FLASH** button again and release. The first caller can be spoken to again and the second call is placed on hold.



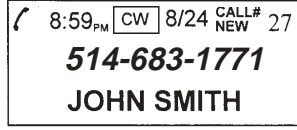
If you also have subscribed to Call Waiting Caller ID service, please see Call Waiting Display below.

Call Waiting Display

In the past, if you had call waiting service, a tone alerted you there was a new call coming while you were on an existing call.

Now our Call Waiting Caller ID not only tells you there is another call waiting, but lets you know who the caller is before you answer it. The call waiting information will be shown on the unit's display.

The **CALL WAITING (CW)** symbol will flash for 16 seconds along with the telephone number and name of the person who is on call waiting. Press the **FLASH** button to put the existing call on hold and answer the new call.



No matter whether you answer the call or not, the Call Waiting Caller ID will store the call information for future reference.



Make sure you have subscribed to both Call Waiting Caller ID and Caller ID service from your local telephone company.



If you only have Caller ID service, the unit works for Caller ID only.

Si un autre appel se fait entendre pendant une conversation téléphonique en cours, votre écran affichera l'icône "CW" (**appel en attente**), dans le coin supérieur droit et les données de l'appelant de cet appel seront affichées à l'écran ACL et ce, pendant 16 secondes. Pour répondre à l'appel en attente, appuyez sur la touche **"FLASH"** pour mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième. Les données seront conservées même si vous choisissez de ne pas répondre à l'appel en attente.

Assurez-vous d'être abonnés aux services de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale.

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente ne fonctionnera pas.



Utilisation en tant que téléphone avec afficheur

Services de l'afficheur et de l'afficheur de

L'appel en attente

Le service d'identification de l'appelant (afficheur) permet d'afficher le numéro de téléphone et/ou le nom de la partie qui vous appelle à l'écran lors de la réception d'un appel, avant que vous preniez cet appel. Afin de pouvoir utiliser cette caractéristique, **VOUS DEVEZ D'ABORD VOUS ABONNER AU SERVICE DE L'AFFICHEUR** que fournit votre compagnie de téléphone locale. La désignation de ce service peut varier d'une compagnie de téléphone à l'autre. Avant d'utiliser cette caractéristique, assurez-vous d'avoir programmé votre indicatif régional tel que décrit dans la section "Programmer votre indicatif régional" de ce guide.

Lors d'un nouvel appel entrant, vous devez attendre que le téléphone ait sonné au moins deux coups avant de pouvoir lire les données de l'appelant à l'écran de l'afficheur.

Voyant lumineux des messages

Un voyant portant l'appellation "NEW CALL" (nouvel appel) s'allumera pour vous faire savoir que vous avez reçu un ou plusieurs nouveaux appels.

Si vous êtes abonné(e) au service de la boîte vocale après votre compagnie de téléphone, un autre voyant appelé "MESSAGE" clignotera pour vous avertir de composer le numéro de votre service de boîte vocale, ce qui vous permettra d'entendre vos nouveaux messages.

Le voyant "MESSAGE" vous permet également de surveiller la situation de l'appareil. Lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, le voyant des messages sera allumé de façon continue. Si le voyant clignote rapidement, cela signifie que le téléphone sonne. S'il ne sonne pas et que le voyant lumineux clignote, l'appareil a connu une panne de courant.

Message en attente

La fonction de DÉTECTION DU MESSAGE EN ATTENTE sert à la fois aux systèmes FSK et "Stutter Tone" (tonalité courtes).
SI VOUS AVEZ LE SERVICE FSK :

1. Si vous êtes abonné(e) au service de boîte vocale après de votre compagnie de téléphone locale, le voyant "MESSAGE" clignotera et l'indication "MESSAGE WAITING" (message en attente activé) apparaîtra à l'affichage pendant 20 secondes lorsqu'un signal de message en attente est reçu du bureau central de la compagnie.

2. Le voyant MESSAGE s'éteindra et l'indication "MSG WAITING OFF" (message en attente désactivé) apparaîtra pendant 20 secondes si le signal de désactivation du message en attente est reçu du bureau central de la compagnie.

UTILISATION
EN TANT QU'ÉLÉPHONE AVEC AFFICHEUR

USING
YOUR CALLER ID TELEPHONE

Using Your Caller ID Telephone

Caller ID Service and Call Waiting Caller ID Service

The "caller identification" service (Caller ID) allows the caller's phone number and/or name to be shown on the display as the call comes in before you pick up the phone. In order to use this feature, **YOU MUST FIRST SUBSCRIBE TO THE CALLER ID SERVICE** provided by your local telephone company. The name of this service may vary depending on your telephone company. Before using this feature, please make sure you have properly entered your area code as explained in the "Programming Your Area Code" section of this manual.



When a new call comes in, you must let your phone ring at least 2 full times in order for the Caller ID information to be displayed.

Message Light

An indicator marked **NEW CALL** will light up to let you know when there are new calls received.

If you have a voice mailbox service with your telephone company, another indicator marked **MESSAGE** will flash to alert you to dial your telephone company to check your new messages.

The **MESSAGE** indicator also monitors the unit's situation. When the phone is in use, the **MESSAGE** indicator will be on continuously. If the indicator is flashing quickly, it means the phone is ringing. If it is not ringing and the light is flashing, the unit has experienced a power outage.

Message Waiting

This unit's **MESSAGE WAITING DETECTION** is for both FSK and Stutter Tone Systems.

IF YOUR SERVICE IS FSK:

1. If you have a voice mailbox service from the phone company, the **MESSAGE** indicator will flash and "**MESSAGE WAITING**" will appear on the display for 20 seconds when a message waiting signal (on) from the Central Office is received.
2. The **MESSAGE** indicator will go off and "**MSG WAITING OFF**" will appear for 20 seconds if the message waiting off signal is sent from the Central office.

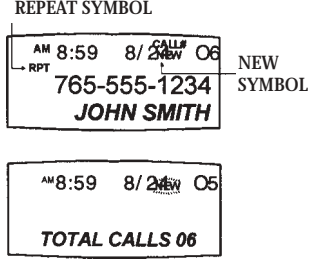
If You Are In A Area Where An FSK Signal Is Not Available:

1. This unit will check your line for a stutter dial tone every time you hang up or each time a call goes unanswered. The **MESSAGE** indicator will flash when there is a message waiting.
2. You may experience some delay in seeing the **MESSAGE** indicator light up even though there are messages in your mail box. This delay is due to regulatory matters and does not indicate a problem with the unit.

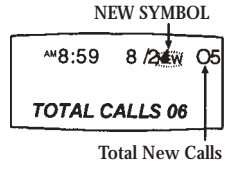
This unit may not be activated or deactivated under certain conditions. For example, when you retrieve your message from an outside phone (not your own telephone number), the **MESSAGE** indicator may not be canceled when you return home. If you experience this situation, pick up the receiver and hang up. The **MESSAGE** indicator will cancel.

Receiving Calls

1. When the telephone is not in use and a new call is received, the display will show the **NEW** symbol, the phone number, the caller's name, and time and date of the call for 20 seconds. The **RPT** (Repeat) symbol will appear if the call has come in more than once.



2. After 20 seconds with no activity, the display will default to the Stand-By screen and remain on until another call is received or a button is pressed. This will show you the total number of calls stored and how many new calls that have not been reviewed.



Reviewing Calls

1. When the **NEW** symbol is flashing on the Stand-By screen, you have new incoming calls. Next to the **NEW** symbol is the total number of new calls. Press the **REVIEW UP ▲** or **REVIEW DOWN ▼** button to review the incoming stored calls.
2. The **NEW** symbol attached to each call will be removed after you review the call.

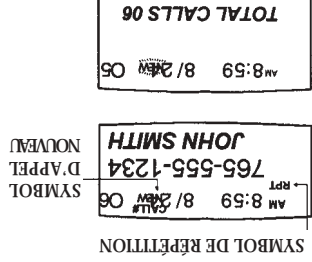
Si vous demeurez dans une région où vous ne pouvez pas recevoir de signal FSK :

1. Cet appareil surveillera votre ligne à la recherche d'un signal de tonalité court à chaque fois que vous raccrochez ou qu'un appel demeure sans réponse. Le voyant "MESSAGE" clignotera s'il y a des messages en attente.
2. Il se peut qu'il y ait un délai si vous voyez le voyant "MESSAGE" s'allumer, même s'il y a des messages dans votre boîte vocale. Ce délai est causé par des questions de réglementation et ne signifie pas qu'il y a un problème avec cet appareil.

Cet appareil peut ne pas s'activer ou se désactiver dans certaines conditions. Par exemple, lorsque vous récupérez votre message à partir d'un téléphone externe (et non votre propre numéro de téléphone), le voyant "MESSAGE" peut ne pas disparaître lors de votre retour à la maison. Si cela se produit, soulevez le récepteur et raccrochez. Le voyant "MESSAGE" sera annulé.

Recevoir des appels

1. Lorsque un nouvel appel est reçu et que le téléphone n'est pas utilisé, l'inscription "NEW" apparaît et le numéro d'appel apparaît et le nom de l'appelant apparaissent à l'écran, ainsi que l'heure et la date et ce, pendant 20 secondes. L'inscription "RPT" (répétition) si l'appel vous parvient plusieurs fois.



2. Si aucune action n'est prise dans les 20 secondes, l'écran d'attente "Stand-By" apparaîtra jusqu'à ce qu'un autre appel vous parvienne ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche soit enfoncée. Vous verrez inscrit à l'écran le nombre total d'appels reçus qui n'ont pas été visionnés.

Visionner les appels

1. L'inscription "NEW" clignote à l'affichage lorsque celui-ci est en mode d'attente, pour vous indiquer qu'un nouvel appel vous parvient. Vous verrez le nombre total de nouveaux appels inscrit à côté du symbole "NEW". Appuyez sur la touche "REVIEW UP ▲" ou "REVIEW DOWN ▼" pour visionner les numéros du répertoire de l'afficheur.

Renvoi d'appels

Il est de composer un appel de la liste du répertoire lorsque vous visionnez les messages du répertoire de l'afficheur en appuyant sur la touche "DIAL".

1. Lorsque le combiné est sur le socle (on-hook), appuyez sur la touche "DIAL". L'inscription "PICK UP PHONE" apparaîtra à l'écran ACL vous indiquant de décrocher le combiné. Le numéro sera composé dès que le combiné sera décroché.

2. Si vous décrochez le combiné, visionnez les messages de la liste du répertoire et appuyez sur la touche "DIAL" le numéro affiché sera composé immédiatement.

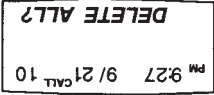
Le symbole "HANDSET" apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'écran ACL lorsque le combiné est décroché.



Effacer les appels

1. Pour effacer un appel seulement : Il est possible d'effacer un message individuel lorsque vous visionnez les appels, en appuyant une fois sur la touche "DELETE". L'affichage s'effacera une ligne à la fois et les autres messages seront renu-
merotés.

2. Pour effacer tous les appels : Il est possible d'effacer tous les messages lorsque vous visionnez les appels, en appuyant sur la touche "DELETE" et de 3 secondes. L'inscription "DELETE ALL?" apparaîtra à l'écran. Appuyez sur la touche "DELETE" pour confirmer que vous désirez bien effacer tous les messages. Vous verrez l'inscription "NO CALLS" apparaître à l'écran d'affichage pour vous indiquer qu'aucun numéro n'est inscrit au répertoire de l'afficheur.



Si le numéro de téléphone reçu comporte plus de 10 chiffres, l'afficheur retiendra uniquement les 10 premiers chiffres.

2. Le symbole "NEW" inscrit à chaque appel du répertoire s'effacera dès que vous l'aurez visionné.

3. Si le symbole "NEW" clignote toujours lorsque vous retournez en mode d'attente, cela signifie que tous les messages n'ont pas été visionnés.

4. Les messages visionnés peuvent être entrés en mémoire dans les touches de composition abrégées ainsi que dans les touches prioritaires du clavier en appuyant sur la touche "STORE" d'abord, puis sur la touche de l'adresse mémoire sur laquelle vous désirez programmer le numéro.

5. L'inscription "END OF LIST" apparaîtra lorsque vous aurez atteint la fin de la liste, vous confirmant que tous les numéros ont été visionnés.



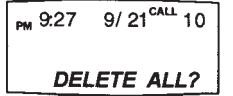
- If the *NEW* symbol is still flashing when the display goes back to the Stand-By screen, there are new calls that you have not yet reviewed.
- The reviewed number can be stored into any of the auto memory buttons or keypad memory locations by pressing the **STORE** button first, then one of the memory buttons.
- When you have reached the end of the call records, the display will indicate "*END OF LIST*", confirming there are no more calls stored.



If the telephone number received is more than 10 digits, the unit will only store the first 10 digits into memory.

Deleting Calls

- To delete an individual call: When reviewing calls, you can delete an individual call by pressing the **DELETE** button once. The display will be erased line by line and the rest of the records will be renumbered.
- To delete all calls: When reviewing calls, you can delete all calls by pressing and holding **DELETE** for more than 3 seconds. Then "*DELETE ALL?*" will appear. Press **DELETE** to confirm you really want to erase all records. "*NO CALLS*" appears on the display to show there are no calls stored in memory.



Callback

When reviewing received calls, there are two ways to dial the telephone numbers shown on the display by pressing **DIAL**.

- With the handset in its cradle (on-hook), press **DIAL**. "*PICKUP PHONE*" will appear in the LCD display to ask you to pick up the handset. The number will be dialed after you pick up the handset.
- If you pick up the handset, review the calls, and press **DIAL**, the displayed number will be dialed immediately.



The **HANDSET** symbol will light up in the upper left hand corner of the LCD display when the handset is picked up.

If "SET AREA CODE" appear prior to "PICKUP PHONE..." or dialing, it means you have not programmed the local area code. Please hang up the telephone and program the area code.

1. If a local call (a telephone number with the same area code as you set) is reviewed and its 7-digit number displayed, press **DIAL** to dial the number displayed.
2. If a long distance call (a telephone number with a different area code than you set) is reviewed and its 10-digit number (3-digit area code + 7-digit telephone number) is displayed, press **DIAL** to dial the number displayed.

Dial Options Button

The **DIAL OPTION** button allows you to change the format of the displayed number. The available format follows.

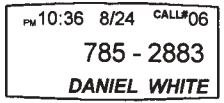
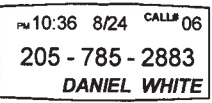
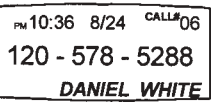
- 7-digit 7-digit telephone number.
- 10-digit 3-digit area code + 7-digit telephone number.
- 11-digit long distance code 1 + 3-digit area code + 7-digit telephone number.

If a local call, and its 7-digit number is displayed:

- Pressing **OPTIONS** once will change it to a 10-digit format (your area code + 7-digit number).
- Pressing **OPTIONS** twice will change it to an 11 digit number (1 + your area code + 7-digit telephone number).
- Pressing **OPTIONS** three times will go back to the original 7-digit telephone number.

For example: Your area code is 205 and you are reviewing telephone number 785-2883.

When the desired format of the telephone number is reached, press **DIAL** to dial the displayed number.

Original 785-2883	Press Option button once (205) 785-2883	Press Option button twice 1 + (205) 785-2883
		



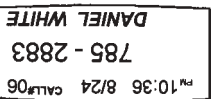
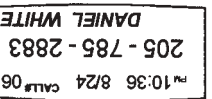
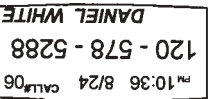
Since the LCD can only display 10 digit telephone numbers, when you change the format to 11-digits, only the first 10 digits can be seen, but it will dial 11-digits after you press **DIAL**.

Si l'inscription "SET AREA CODE" (réglez l'indicateur régional) apparaît à l'écran avant l'inscription "PICKUP PHONE", cela signifie que vous n'avez pas programmé votre indicateur régional. Veuillez rattracher et programmer l'indicateur régional maintenant.

1. Si un appel local (un appel provenant du même indicateur régional que vous) est visionné au répertoire de l'afficheur et les 7 chiffres sont affichés, vous pouvez appuyer sur la touche "DIAL" pour composer le numéro affiché.
2. Si un appel interurbain (un numéro provenant d'un autre indicateur régional que celui que vous avez programmé) est visionné au répertoire et que les 10 chiffres sont affichés (indicateur régional de 3 chiffres + numéro de téléphone à 7 chiffres), vous pouvez appuyer sur la touche "DIAL" pour composer le numéro affiché.

L'option de composition "DIAL OPTION" permet de changer le format des chiffres affichés. Les formats disponibles sont les suivants :
7 chiffres numéro de téléphone à 7 chiffres.
10 chiffres indicateur régional de 3 chiffres + numéro de téléphone à 7 chiffres.
11 chiffres préfixe d'interurbain "1" + indicateur régional de 3 chiffres + numéro de téléphone à 7 chiffres.

- Si un appel local à 7 chiffres est affiché :
mat changera en format à 10 chiffres (votre indicateur régional + le numéro de téléphone à 7 chiffres).
 - Si vous appuyez deux fois sur la touche "OPTIONS", le format changera en format à 11 chiffres (1 + votre indicateur régional + le numéro de téléphone à 7 chiffres).
 - Si vous appuyez trois fois sur la touche "OPTIONS", le format reviendra au format original à 7 chiffres.
- Par exemple : Votre indicateur régional est 205 et vous visionnez le numéro de téléphone 785-2883.
Lorsque le format désiré est sélectionné, appuyez sur la touche "DIAL" pour composer le numéro affiché.

Original 785-2883	Appuyez une fois sur la touche "OPTIONS" (205) 785-2883	Appuyez deux fois sur la touche "OPTIONS" 1 + (205) 785-2883
		

Si le numéro de téléphone reçu comporte 11 chiffres, l'afficheur ACL affichera uniquement les 10 premiers, mais tous les 11 chiffres seront composés lorsque vous appuierez sur la touche "DIAL".



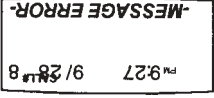
Si un appel interurbain à 10 chiffres est affiché :

1. Appuyez une fois sur la touche "OPTIONS" pour passer à un numéro à 11 chiffres (1 + indicatif régional de 3 chiffres + numéro de téléphone à 7 chiffres).
2. Appuyez deux fois sur la touche "OPTIONS" pour éliminer l'indicatif régional de 3 chiffres et changer le numéro affiché en numéro de 7 chiffres.
3. Appuyez trois fois sur la touche "OPTIONS" pour retourner au numéro initial à 10 chiffres.

Lorsque le format du numéro de téléphone désiré est sélectionné, appuyez sur la touche "DIAL" pour le composer.

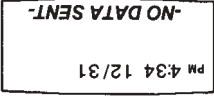
Message d'erreur

L'inscription "MESSAGE ERROR" (message d'erreur) apparaît lorsque vous recevez un appel et qu'une erreur de transmission est survenue pendant la réception de l'appel.



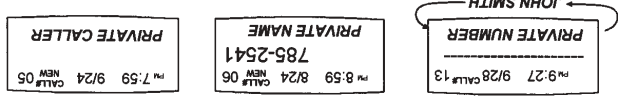
Aucune donnée envoyée

L'inscription "NO DATA SENT" (aucune donnée envoyée) apparaîtra si aucune donnée n'a été envoyée par la compagnie de téléphone lorsque le téléphone sonne.



Appels privés

- Si l'appelant a bloqué son numéro de vous contacter, l'inscription "PRIVATE NUMBER" (numéro privé) ainsi que son nom seront inscrits alternativement à l'affichage.
- Si l'appelant a bloqué son nom avant de vous contacter, l'inscription "PRIVATE NAME" (nom privé) ainsi que son numéro de téléphone seront inscrits alternativement à l'affichage.
- Si l'appelant a bloqué son numéro et son numéro de téléphone avant de vous contacter, l'inscription "PRIVATE CALL" (appel privé) sera inscrite à l'affichage.

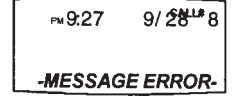


- If a long distance call, and its 10-digit number is displayed,
1. Pressing **OPTIONS** once will change it to an 11-digit number (1 + 3-digit area code + 7-digit telephone number).
 2. Pressing **OPTIONS** twice will remove the 3-digit area code and change to display only the 7-digit telephone number.
 3. Pressing **OPTIONS** three times will go back to the original 10-digit number.

When the desired format of the telephone number is reached, press **DIAL** to dial the displayed number.

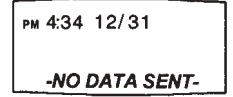
Message Error

- The display indicates "MESSAGE ERROR" if your unit receives a call that has an error in the transmission or reception.



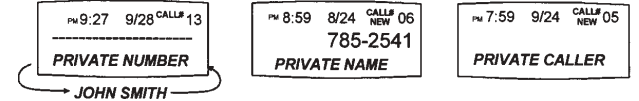
No Data Sent

- 1 "NO DATA SENT" will be displayed if there is no caller ID (CID) number sent from the telephone company while ringing.



Private Calls

- If the caller has exercised the option to block his number from being sent, "PRIVATE NUMBER" and his name will alternately display on the screen when this information is received.
- If the caller has exercised the option to block his name from being sent, "PRIVATE NAME" and his telephone number will be displayed on the screen.
- If the caller has exercised the option to block his name and number from being sent, then "PRIVATE CALLER" will be displayed on the screen.



Unknown Calls

- When the telephone company is unable to provide information of the caller's telephone number, "*UNKNOWN NUMBER*" and his name will alternately display on the screen when this information is received.
- When the telephone company is unable to provide information of the caller's name, "UNKNOWN NAME" and his telephone number will be displayed on the screen.
- When the telephone company is unable to provide information of the caller's name and number, "UNKNOWN CALLER" will be displayed on the screen.

CALL WAITING DELUXE

This feature also requires you have the Call Waiting Deluxe or Type 2.5 Caller ID service provided by your telephone company. When you hear the call waiting beep, you can choose from a variety of advanced Call Waiting options.

- **CALL WAITING**
Answer an incoming call while putting the person you are talking to on hold. Press **FLASH**.
- **TO VOICE MAIL**
Forward the incoming call to your voice mail so that you can finish your call when you want and listen to the new one later. Press **TO VOICE MAIL**.
- **PLEASE WAIT**
Connect the incoming call to an announcement, which states you will be with the new caller shortly. You would use this feature if you did not want to be interrupted but knew you would be finished with the person you are talking to soon. Press "**PLEASE WAIT**".

- ### Appels inconnus
- Lorsque la compagnie de téléphone est incapable de vous fournir le numéro de téléphone de l'appelant, l'inscription "*UNKNOWN NUMBER*" (numéro inconnu) ainsi que le nom de l'appelant seront inscrits à l'affichage.
 - Lorsque la compagnie de téléphone est incapable de vous fournir le nom de l'appelant, l'inscription "*UNKNOWN NAME*" (nom inconnu) et le numéro de téléphone de l'appelant seront inscrits à l'affichage.
 - Lorsque la compagnie de téléphone est incapable de vous fournir les nom et numéro de téléphone de l'appelant, l'inscription "*UNKNOWN CALLER*" (appellant inconnu) sera inscrit à l'affichage.

APPEL EN ATTENTE AVANCE

Vous devez être abonnés au service de l'appel en attente avancé ou à l'afficheur de type 2.5 après de votre compagnie de téléphone locale afin de vous prévaloir de ces options.

- **APPEL EN ATTENTE**
Répondre à un appel en attente tout en mettant l'appel en cours en attente. Appuyez sur la touche "**FLASH**".
- **À LA BOÎTE VOCALE**
Dirigez l'appel en attente vers votre boîte vocale pendant que vous terminez votre conversation et écoutez le nouveau message plus tard. Appuyez sur la touche "**TO VOICE MAIL**".

• VEUILLEZ ATTENDRE S'IL VOUS PLÂT

Dirigez l'appel en attente vers un message qui lui indique d'attendre un moment pendant que votre appel en cours se termine. Vous pourriez utiliser cette caractéristique si vous désirez terminer votre appel en cours sans interruption et retourner rapidement vers l'appelant. Appuyez sur la touche "**PLEASE WAIT**".

- **VEUILLEZ RAPPELER PLUS TARD**
Dirige l'appelant vers un message lui demandant de rappeler plus tard. Appuyez sur touche "CALL BACK".
 - **CONFERENCE À 3 VOIES**
Joignez l'appelant de l'appel en attente à votre conversation en cours. Appuyez sur la touche "3-WAY CALL".
- Si vous ne désirez pas vous prévaloir des options avancées de l'appel en attente, ignorez simplement la tonalité de l'appel en attente et poursuivez votre conversation. L'appelant entendra le téléphone sonner comme si vous n'êtes pas à la maison ou pourra être transféré à une boîte vocale, si disponible.



- **CALL BACK**
Connect the incoming call to an announcement asking the caller to call back at a later time. Press "CALL BACK".
- **3-WAY CALL**
Add the incoming person to your existing conversation in a 3-way call. Press "3-WAY CALL".



If you choose not to use any of the Call Waiting Deluxe options, you may simply ignore the call waiting beeps and continue your conversation. The person calling will hear a continuous ring, as if you are not home, or may be transferred to a voice mail account if available.

Maintenance

Resetting Your Telephone's Programming



Resetting your telephone's programming will clear the area code and all of the calls from call memory but your preprogrammed Memory Buttons will not be deleted. You may wish to write any important numbers down before performing a reset.

If you wish to clear and/or reset all of your telephone's programming for any reason:

1. Disconnect from phone line by removing phone cable from "TO TEL. LINE" jack at the bottom of this phone;
2. Remove one or more batteries;
3. Press one or the review buttons a few times, wait for 10 seconds.



Please follow the "*First Time Installation*" procedures above to properly reconnect and reprogram the unit.

Maintenance Information

Although your unit is designed to be maintenance free, it contains sensitive electronic parts. Treat it with care to assure best performance.

Avoid Rough Treatment: Avoid dropping the unit. The original packaging should be used for protection if you must ship the unit. Dropping or damaging the unit will void the warranty.

Cleaning: The hard plastic casing on your unit has a durable finish that should retain its original luster for many years. Clean exposed parts with a soft, slightly damp cloth. To remove stains, use a mild soap. Never use detergents, excess water, treated cloths, harsh cleaning agents, or sprays.

Réinitialiser la programmation de votre téléphone

En réinitialisant la programmation de votre téléphone, vous effacerez l'indicateur régional et tous les appels de la mémoire mais les touches d'adresses mémoire préprogrammées ne seront pas effacées. Nous vous conseillons de prendre en note les numéros importants avant d'effectuer la réinitialisation.



Pour effectuer une réinitialisation de la programmation de votre téléphone, faites ce qui suit :

1. Débranchez la ligne téléphonique de votre appareil en retirant la fiche modulaire de la prise "TO TEL. LINE" (à la ligne téléphonique), située au bas de ce téléphone;
2. Retirez une ou toutes les piles;
3. Appuyez plusieurs fois sur les touches de révision et attendez 10 secondes.

Vous pouvez suivre la procédure décrite à la section "Installation initiale de votre nouveau téléphone" afin de rebrancher et reprogrammer correctement cet appareil.



Renseignements relatifs à l'entretien
Quoique cet appareil ait été conçu pour ne nécessiter aucun entretien, il contient néanmoins des pièces électroniques ultrasensibles. Manipulez-le avec soin afin de garantir un niveau de performance optimal.

Évitez les manipulations brusques : Évitez d'échapper l'appareil. Si vous devez expédier l'appareil, utilisez l'emballage original pour le protéger. Vous annulerez automatiquement la garantie de l'appareil si vous l'échappez ou l'endommagez de quelque façon que ce soit.

Nettoyage : Le boîtier en plastique rigide de l'appareil possède un fini durable qui devrait conserver son éclat original pendant de nombreuses années. Nettoyez les parties externes à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humecté. Pour enlever les taches, utilisez un savon doux. N'employez jamais de détergents, d'eau en quantité excessive, de chiffons traités, d'agents chimiques puissants ni d'aérosols.

Guide de dépannage

Si votre téléphone ne donne pas le rendement escompté, veuillez suivre les conseils ci-dessous avant de l'apporter à un centre de service autorisé.

Solutions possibles	Problème
<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le commutateur du volume de la sonnerie "HI/LOW/OFF" (hors tension). Vérifiez si le fil téléphonique est débranché derrière le téléphone ou à la prise murale. • Vérifiez si le téléphone est mal raccroché. Assurez-vous que le combiné est déposé adéquatement sur le socle. • Le voyant du haut-parleur mains-libres est en fonction. Mettez-le hors fonction. 	Aucune tonalité
<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le commutateur du mode de composition tonalité/im-pulsions "PULSE/TONE" soit à la bonne position. 	Une tonalité se fait entendre mais il est impossible de composer un appel
<ul style="list-style-type: none"> • Le fil téléphonique est débranché derrière le téléphone ou à la prise murale. • Vérifiez le téléphone en le branchant à une prise murale différente. S'il fonctionne, il est probable que la première prise téléphonique soit défectueuse. 	Aucune tonalité
<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le commutateur du mode de composition tonalité/im-pulsions "PULSE/TONE" soit à la bonne position. • Le téléphone est peut-être débranché de la prise murale. 	La touche de recomposition ne fonctionne pas
<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le cordon spirale, il ne doit pas être lâche. • Essayez de brancher un autre téléphone dans la prise téléphonique murale. S'il y a toujours présence d'interférences, il y a donc un problème avec votre ligne téléphonique. Contactez votre compagnie téléphonique. 	Il y a présence d'interférences

GUIDE DE DÉPANNAGE

TROUBLESHOOTING

Troubleshooting

If your phone is not performing to your expectations, please try these simple steps first.

Symptom	Suggestion
Phone does not ring	<ul style="list-style-type: none"> • HI/LOW/OFF ringer switch is set to OFF position • Line cord is disconnected at telephone outlet or at telephone end. • Phone is OFF HOOK. Make certain the hook switch is depressed when the handset is in the cradle. • SPEAKERPHONE indicator is on. Turn off speakerphone.
No dial tone	<ul style="list-style-type: none"> • Wire is disconnected at telephone jack or at wall jack. • Test the telephone in a different wall jack. If it works, the first jack may be defective.
Have dial tone but cannot dial out	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the PULSE/TONE switch is at the correct position.
Redial button does not function	<ul style="list-style-type: none"> • The telephone may have been momentarily disconnected from the telephone jack.
Static	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the coiled handset cord is loose. • Try a different phone in the wall jack. If you still get static, the problem is in the line. Call the telephone company.
Blank screen	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the adapter is connected properly.

Symptom	Suggestion
Callers are not displayed on the screen	<ul style="list-style-type: none"> Verify that you have subscribed to the appropriate service (Caller ID and Call Waiting Caller ID) from your telephone company. If you only subscribed to the Caller ID service, this unit will not display the call waiting caller ID information. Check if your answering machine is set to answer the call before 2 rings.
No caller information is displayed when hearing the call waiting audio sound	<ul style="list-style-type: none"> Verify that you have subscribed to the Call Waiting Caller ID service from your telephone company.
Message error happens frequently	<ul style="list-style-type: none"> Caller information was not transmitted properly. Check with your telephone company to see if there is a problem with your phone line. Since our special design will always retain your stored call records, we encourage you to disconnect all the telephone cords and adapter, and then reinstall the unit step by step per this instruction manual before you ask for service.



The call records will not be erased when the adapter is disconnected. A special E2PROM design allows the unit to always retain your stored call records after you disconnect the adapter.

Symptom	Suggestion
Écran vierge	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si l'adaptateur secteur est bien branché.
L'afficheur n'affiche pas les données de l'appelant.	<ul style="list-style-type: none"> Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale afin de vous assurer que votre service d'afficheur est activé. Si vous êtes abonnés à l'appel en attente uniquement, l'appareil n'affichera pas les données de l'appel en attente. Vérifiez que votre répondeur téléphonique soit réglé de façon à répondre à l'appel avant la deuxième sonnerie.
Aucune donnée n'apparaît lorsque la tonalité de l'appel en attente se fait entendre.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si vous êtes abonnés à l'afficheur de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone.
Un message d'erreur se produit fréquemment.	<ul style="list-style-type: none"> Les données de l'appelant n'ont pas été transmises adéquatement. Contactez votre compagnie de téléphone afin de savoir si ce problème est en rapport avec votre ligne téléphonique. Comme notre appareil conserve en mémoire les données des appels reçus, nous vous recommandons de débrancher le fil téléphonique et le fil de l'adaptateur et de les réinstaller selon les instructions décrites dans ce guide.



Le répertoire des données de l'afficheur de sera pas effacé lorsque l'adaptateur est débranché. Un dispositif E2PROM de conception spéciale permet à l'appareil de conserver les données de l'afficheur même si l'adaptateur secteur est débranché.